Организация Объединенных Наций A/C.3/68/SR.16

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят восьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
6 November 2013
Russian
Original: English

Третий комитет

Краткий отчет о 16-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 17 октября 2013 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Тафров . . . . . (Болгария)
затем: г-н фон Хафф (заместитель Председателя). . . . . (Ангола)

Содержание

Пункт 27 повестки дня: Социальное развитие (*продолжение*)

a) Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*)

b) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (*продолжение*)

c) Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения (*продолжение*)

Пункт 108 повестки дня: Предупреждение преступности и уголовное правосудие (*продолжение*)

Пункт 109 повестки дня: Международный контроль над наркотическими средствами

Пункт 65 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (*продолжение*)

a) Поощрение и защита прав детей (*продолжение*)

b) Последующие меры по выполнению решений специальной сессии по положению детей (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org/).

13-51747X (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч. 00 м.

Пункт 27 повестки дня: Социальное развитие (*продолжение*)

a) Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (*продолжение*)

b) Социальное развитие, включая вопросы, касающиеся мирового социального положения и молодежи, пожилых людей, инвалидов и семьи (*продолжение*)

c) Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения (*продолжение*)

Проект резолюции A/C.3/68/L.15: Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

1. **Г-н Туилома** (Фиджи), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в тексте учтены результаты специального мероприятия для подведения итогов работы, проведенной в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и процесса подготовки повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Проект резолюции A/C.3/68/L.13: Кооперативы в процессе социального развития

2. **Г-жа Улзиибаяр** (Монголия), представляя проект резолюции от имени авторов, говорит, что проведение в 2012 году Международного года кооперативов подтвердило, что кооперативы содействуют искоренению нищеты, инклюзивному росту, созданию рабочих мест и социальной защите. Целый ряд изменений были внесены в текст проекта, который будет переиздан в качестве документа A/C.3/68/L.13/Rev.1. Были добавлены новый пункт преамбулы, в котором приветствуются усилия, прилагаемые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, а также новый пункт 7 постановляющей части, рекомендующий правительствам содействовать доступу к информационно-коммуникационным технологиям. Пункты 3 и 4 постановляющей части были обновлены, а пункт 11 постановляющей части был пересмотрен, с тем чтобы отразить необходимость предоставления Генеральным секретарем поддержки государствам-членам, исходя при этом из имеющихся ресурсов.

3. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета) объявляет, что Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Германия, Индонезия, Мали, Мальта, Панама, Румыния и Словения присоединились к числу авторов.

Проект резолюции A/C.3/68/L.16: Подготовка и проведение двадцатилетнего юбилея Международного года семьи

4. **Г-н Туилома** (Фиджи), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в тексте предусматривается посвятить одно пленарное заседание в ходе шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи проведению двадцатилетнего юбилея Международного года семьи, с тем чтобы обсудить роль стратегий, ориентированных на семью, в рамках разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года. В проекте резолюции подчеркивается необходимость принятия целенаправленных последующих мер по итогам Года и уделения большего внимания искоренению нищеты, социальной изоляции, обеспечению баланса между работой и семьей и межпоколенческой солидарности.

Проект резолюции A/C.3/68/L.14: Последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения

5. **Г-н Туилома** (Фиджи), представляя проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в тексте содержится призыв к правительствам обеспечить, чтобы интеграция пожилых людей в жизнь общества и поощрение и защита их прав человека стали составной частью повестки дня в области развития на национальном и глобальном уровнях. В проекте резолюции государствам-членам предлагается осуществлять политику, основанную на мерах по содействию равенству людей всех возрастов и улучшению положения пожилых людей, и ликвидировать дискриминационные практику и правила.

Проект резолюции A/C.3/68/L.11: Поощрение социальной интеграции посредством социальной включенности

6. **Г-жа Пенья** (Перу), представляя проект резолюции, говорит, что социальная интеграция не является просто самоцелью, а является чрезвычайно важным элементом развития и, в частности, прогресса в деле достижения целей в области развития, предусмотренных в Декларации тысячелетия, и повестки дня в области развития на период после 2015 года. В проекте резолюции принимается во внимание доклад Генерального секретаря о поощрении социальной интеграции посредством вовлечения в жизнь общества (A/68/169) и соответствующая работа Детского фонда Организации Объединенных Наций, Международной организации труда, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Программы развития Организации Объединенных Наций.

7. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета) объявляет, что Гватемала и Монголия присоединились к числу авторов.

Пункт 108 повестки дня: Предупреждение преступности и уголовное правосудие (*продолжение*)

Проект резолюции A/C.3/68/L.17: Улучшение координации усилий по борьбе с торговлей людьми

8. **Г-жа Величко** (Беларусь), представляя проект резолюции, говорит, что в тексте приветствуются результаты совещания высокого уровня шестьдесят седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по оценке прогресса в осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми, состоявшегося в мае 2013 года, и предусматривается провести следующую такую оценку на семьдесят первой сессии. В тексте содержится рекомендация Межучрежденческой координационной группе по борьбе с торговлей людьми представить на шестьдесят девятой сессии список конкретных мер по осуществлению Глобального плана действий, поскольку отдельные государства не могут самостоятельно решить эту проблему. Проект резолюции также предлагает Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН) проводить на регулярной основе совещания представителей национальных координационных механизмов по борьбе с торговлей людьми и призывает государства-члены предоставлять УНПООН данные о торговле людьми в целях изъятия органов, тканей и клеток.

9. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета) объявляет, что Перу присоединилась к числу авторов.

10. **Председатель** привлекает внимание к проектам резолюций A/C.3/68/L.2 и L.4-L.8, которые были рекомендованы к принятию Экономическим и Социальным Советом.

Проект резолюции A/C.3/68/L.2: Последующая деятельность по итогам двенадцатого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию и подготовка к тринадцатому Конгрессу Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию

11. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета), представляя заявление о последствиях данного проекта резолюции для бюджета по программам, говорит, что, поскольку ресурсы, необходимые для осуществления данного проекта резолюции, будут рассматриваться в контексте бюджета на двухгодичный период 2014–2015 годов, его принятие не повлечет за собой никаких дополнительных ассигнований по бюджету по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов.

12. *Проект резолюции A/C.3/68/L.2 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/68/L.3: Усиление мер в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях защиты культурных ценностей, особенно в связи с их незаконным оборотом

13. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета), представляя заявление о последствиях для бюджета по программам, говорит, что для перевода руководящих принципов в отношении культурных ценностей, упомянутых в пункте 12 постановляющей части проекта резолюции, на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций потребуются 196 500 долл. США по линии внебюджетных ресурсов. Что касается пункта 13 постановляющей части, то на проведение двухдневного совещания группы экспертов для рассмотрения типового закона о предупреждении преступлений, свя-

занных с посягательством на культурное наследие народов в форме движимого имущества, включая путевые расходы 20 участников, предоставление консультационных услуг в течение двух месяцев и издание документов для совещания группы экспертов только на английском языке, потребуются внебюджетные ресурсы в размере 138 200 долл. США. Доклад, испрашиваемый в пункте 15 постановляющей части, составит часть другого документа, который будет подготовлен во исполнение существующих обязательств по представлению докладов, и по этой причине не потребует дополнительных ресурсов. Если дополнительные внебюджетные ресурсы не будут предоставлены, предусматриваемые виды деятельности осуществлены не будут.

14. *Проект резолюции A/C.3/68/L.3 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/68/L.4: Техническая помощь в осуществлении международных конвенций и протоколов, касающихся борьбы с терроризмом

15. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета), представляя заявление о последствиях для бюджета по программам, говорит, что принятие пунктов 1–12 постановляющей части проекта резолюции потребует дополнительных внебюджетных ресурсов на предоставление технической помощи для осуществления международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма. Осуществление этой деятельности в полном объеме будет зависеть от наличия внебюджетных ресурсов. Относительно небольшой элемент этой деятельности будет выполнен за счет ассигнований по регулярному бюджету, предложенных в рамках подпрограммы 3 раздела 13 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов. Доклад, испрашиваемый в пункте 15 постановляющей части, составит часть другого документа, который будет подготовлен во исполнение существующих обязательств по представлению докладов, и по этой причине не потребует дополнительных ресурсов.

16. *Проект резолюции A/C.3/68/L.4 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/68/L.5: Вопросы верховенства права, предупреждения преступности и уголовного правосудия в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года

17. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета), представляя заявление о последствиях для бюджета по программам, говорит, что просьба, содержащаяся в пункте 8 постановляющей части проекта резолюции, потребует дополнительных бюджетных ресурсов в размере 134 100 долл. США на оплату служебных поездок. Что касается просьбы, содержащейся в пункте 12 постановляющей части, то для покрытия расходов по персоналу и путевых расходов, которые не будут оплачены Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы в размере 50 700 долл. США. Просьба, содержащаяся в пункте 15 постановляющей части, потребует дополнительных внебюджетных ресурсов на сумму в 50 500 долл. США. Если дополнительные внебюджетные ресурсы не будут предоставлены, предусматриваемые виды деятельности осуществлены не будут.

18. *Проект резолюции A/C.3/68/L.5 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/68/L.6: Типовые стратегии и практические меры по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия

19. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета), представляя заявление о последствиях для бюджета по программам, говорит, что просьба, содержащаяся в пункте 6 постановляющей части проекта резолюции, потребует дополнительных бюджетных ресурсов в размере 718 900 долл. США. Что касается просьбы, содержащейся в пункте 7 постановляющей части, то на координацию деятельности потребуются дополнительные внебюджетные ресурсы в размере 34 700 долл. США. Просьбы, содержащиеся в пунктах 8 и 11 постановляющей части, потребуют дополнительных внебюджетных ресурсов на сумму в 713 400 долл. США. Если дополнительные внебюджетные ресурсы не будут предоставлены, предусматриваемые виды деятельности осуществлены не будут.

20. *Проект резолюции A/C.3/68/L.6 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/68/L.7: Минимальные стандартные правила обращения с заключенными

21. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета), представляя заявление о последствиях для бюджета по программам, говорит, что просьбы, содержащиеся в пунктах 6, 8 и 9 постановляющей части проекта резолюции, потребуют дополнительных внебюджетных ресурсов в размере 721 700 долл. США для проведения одного совещания Группы экспертов по Минимальным стандартным правилам обращения с заключенными. Рабочий документ Секретариата, упомянутый в пункте 9 постановляющей части будет являться предсессионным документом для этого совещания; доклад Группы экспертов Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, упомянутый в пункте 6 постановляющей части, будет являться послесессионным документом совещания. Просьба, содержащаяся в пункте 14 постановляющей части, потребует дополнительных внебюджетных ресурсов на сумму в 845 600 долл. США. Если дополнительные внебюджетные ресурсы не будут предоставлены, предусматриваемые виды деятельности осуществлены не будут.

22. *Проект резолюции A/C.3/68/L.7 принимается.*

Проект резолюции A/C.3/68/L.8: Принятие мер против гендерно мотивированных убийств женщин и девочек

23. **Г-н Густафик** (Секретарь Комитета), представляя заявление о последствиях для бюджета по программам, говорит, что просьбы, содержащиеся в пунктах 9 и 12 постановляющей части проекта резолюции, потребуют дополнительных добровольных взносов на сумму 718 900 долл. США. Применительно к просьбе, содержащейся в пункте 11 постановляющей части, потребуются дополнительные добровольные взносы в размере 523 600 долл. США. Просьба, содержащаяся в пункте 13 постановляющей части, не потребует никаких дополнительных ресурсов, поскольку доклад будет представлен в виде документа зала заседаний. Что касается просьбы, содержащейся в пункте 14 постановляющей части, то для созыва одного совещания межправительственной группы экспертов в Бангкоке потребуются дополнительные добровольные взносы в размере 466 200 долл. США. Для выпуска доклада, испрашиваемого в пункте 17 постановляющей части, потребуются внебюджетные ресурсы в размере 50 500 долл. США. Если дополнительные ресурсы не будут предоставлены, предусматриваемые виды деятельности осуществлены не будут.

24. *Проект резолюции A/C.3/68/L.8 принимается.*

Пункт 109 повестки дня: Международный контроль над наркотическими средствами (*продолжение*)

Проект резолюции A/C.3/68/L.9: Руководящие принципы Организации Объединенных Наций в области альтернативного развития

25. **Председатель** привлекает внимание к проекту резолюции A/C.3/68/L.9, который был рекомендован для принятия Экономическим и Социальным Советом. Данный проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

26. *Проект резолюции A/C.3/68/L.9 принимается.*

Пункт 65 повестки дня: Поощрение и защита прав детей (*продолжение*)

a) Поощрение и защита прав детей (*продолжение*) (A/68/253, A/68/257, A/68/263, A/68/267, A/68/274, A/68/275 и A/68/487)

b) Последующие меры по выполнению решений специальной сессии по положению детей (*продолжение*) (A/68/269)

27. **Г-н Банзе** (Мозамбик) говорит, что Мозамбик ратифицировал Конвенцию о правах ребенка и присоединился к Африканской хартии о правах и благосостоянии ребенка. Реализация принятого его правительством плана действий по сокращению масштабов нищеты, который нацелен на оказание помощи наиболее уязвимым жителям Мозамбика, привела к существенному расширению доступа к системам здравоохранения и санитарии, начального образования и детского питания; кроме того, была укреплена система социальной защиты наиболее уязвимых детей. Реализация национального плана действий в интересах детей (2013–2019 годы) и плана действий в интересах детей-сирот содействует совершенствованию многоотраслевого планирования с помощью создания более крепких партнерств с гражданским обществом, партнерами по развитию, частным сектором и самими детьми. Его правительство приступило к осуществлению программы в области сексуального и репродуктивного здоровья, а также создало детский парламент, который помогает повысить информированность детей

об их правах и обязанностях, содействует укреплению национального единства, объединяя детей из различных слоев населения, и позволяет детям взаимодействовать с правительством по вопросам, касающимся их прав. Его делегация приветствует рекомендации, сделанные в находящихся на рассмотрении Комитета докладах, относительно укрепления национального потенциала, борьбы с ВИЧ/СПИДом и малярией, обеспечения финансирования программ, затрагивающих интересы детей, укрепления национальных, региональных и международных партнерств, искоренения нищеты и достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

28. **Г-н Торссон** (Исландия) говорит, что Исландия была одним из первых государств, включивших в феврале 2013 года Конвенцию о правах ребенка в свое национальное законодательство. К сожалению, только 34 государства имеют законы, запрещающие телесное наказание детей. Нельзя мириться с насилием и злоупотреблениями в отношении детей. С 1998 года при поддержке его правительства в стране действует «Дом детей», в котором сотрудники служб защиты детей, здравоохранения, правоохранительных органов и прокуратуры совместно проводят расследования дел о предполагаемых сексуальных надругательствах и других видах насилия в отношении детей. В результате система подросткового правосудия стала более доступной и эффективной. Исландия готова поделиться своим опытом с заинтересованными государствами-членами.

29. Дети, находящиеся в конфликтных ситуациях, в большей степени рискуют стать жертвами жестокого обращения, беспризорности, эксплуатации, торговли людьми и принудительной вербовки в армию. В Сирийской Арабской Республике, Демократической Республике Конго и Сомали миллионы детей были вынуждены покинуть свои дома. Палестинские дети, живущие в условиях оккупации, не могут в полной мере пользоваться своими правами человека и основными свободами. Международное сообщество должно сделать гораздо больше для того, чтобы помочь этим детям. Оно должно сконцентрировать свое внимание на соблюдении прав и расширении прав и возможностей девочек, особенно посредством обеспечения всеобщего образования.

30. **Г-н де Агиар Патриота** (Бразилия) говорит, что участники третьей Всемирной конференции по вопросам детского труда, проведенной его правительством в Бразилиа в октябре 2013 года, рассмотрели пути ликвидации наихудших форм детского труда к 2016 году, уделив особое внимание правоохранительной деятельности, социальной интеграции, качественному образованию, здоровью детей и достойной работе для взрослого населения. Действия его правительства в период с 1992 по 2011 годы позволили сократить число работающих детей более чем на половину, в частности путем предоставления семьям денежных пособий, с тем чтобы позволить их детям учиться в школе, а не работать. Правительство создало телефонную «горячую линию» и приступило к проведению информационной кампании среди населения, с тем чтобы оказать помощь жертвам детской эксплуатации и собрать информацию для проведения уголовных расследований. В 2012 году оно подписало Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений. В тот же год оно внедрило национальную систему социально-образовательной помощи, которая нацелена на предоставление поддержки несовершеннолетним преступникам, поощрение индивидуальных наказаний за правонарушения и обеспечение соблюдения прав молодых людей на образование и профессионально-техническую подготовку. Также было начато осуществление федеральной программы для 2 миллионов малоимущих семей с маленькими детьми, в рамках которой было увеличено число дошкольных учреждений, расширен охват национальных программ здравоохранения и распространены лекарства против астмы и нехватки витамина А.

31. Он призывает государства-члены провести в рамках разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года обзор осуществления Руководящих указаний по альтернативному уходу за детьми с целью укрепления усилий по уходу и защите детей, особенно тех детей, которые лишены родительского ухода. Третий Всемирный конгресс против сексуальной эксплуатации детей и подростков, проведенный в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 2008 году, содействовал принятию обязательств по борьбе с детской порнографией в Интернете и торговлей детьми и подростками в целях сексуальной эксплуатации. В настоящее время в более 15 пограничных городах осуществляется стратегия борьбы с сексуальной эксплуатацией “Nin@Sur”, принятая странами Южноамериканского общего

рынка (МЕРКОСУР). В декабре 2014 года его правительство проведет двадцать второй Панамериканский конгресс по вопросам детей.

32. **Г-н фон Хафф** (Ангола), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

33. **Г-н Хаммунгкхун** (Лаосская Народно-Демократическая Республика) говорит, что прогресс в области повышения благосостояния детей в мире неравномерен. Дети в наибольшей степени подвержены воздействию основных мировых проблем, таких как нищета, голод, высокие показатели смертности, конфликты и эксплуатация. В этой связи все более необходимо, чтобы международное сообщество приступило к эффективному устранению этих основополагающих вызовов с учетом итогового документа «Мир, пригодный для жизни детей» специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по положению детей и международно согласованных обязательств, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

34. Его правительство приняло или внесло поправки к законам об образовании, здравоохранении и гигиене, санитарии и труде и утвердило национальный план действий в сфере образования. Мальчики и девочки получают бесплатное обязательное начальное образование, и в стране был достигнут 98-процентный показатель по числу учащихся в начальной школе. Число учащихся в средней и высшей школах постепенно возрастает. В рамках реализации национальной стратегии и плана действий в области здравоохранения его правительство принимает меры, направленные на сокращение материнской и детской смертности, путем проведения ежегодных кампаний вакцинации, осуществления стратегий улучшения питания матерей и малолетних детей, борьбы с передачей инфекции ВИЧ/СПИДа от матери ребенку и раннего вмешательства и бесплатного медицинского лечения беременных женщин и детей в возрасте до пяти лет. На региональном уровне его правительство активно содействует осуществлению Декларации АСЕАН о приверженности интересам детей и Плану действий по улучшению положения детей.

35. Несмотря на принятые меры Лаосская Народно-Демократическая Республика, будучи наименее развитой и не имеющей выхода к морю страной, продолжает сталкиваться с такими вызовами, как высокие показатели детской смертности, особенно в отдаленных сельских районах, различия в показателях обучения мальчиков и девочек в высших учебных заведениях и нехватка квалифицированных преподавателей и учебных материалов. Преодоление этих вызовов требует постоянной поддержки и сотрудничества со стороны международного сообщества.

36. **Г-н Хан** (Пакистан) говорит, что, несмотря на почти универсальную ратификацию Конвенции о правах ребенка, дети по-прежнему сталкиваются с различными формами злоупотреблений, насилия и эксплуатации в мире. Их уязвимость приобретает особенно острый характер, когда она усугубляется крайней нищетой, вооруженными конфликтами и иностранной оккупацией.

37. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/68/267), за последнее десятилетие многократно увеличилось число детей, пострадавших в ходе военных операций с применением беспилотных летательных аппаратов; удары, наносимые беспилотниками, напрямую сказываются на психологическом благополучии детей и их семей, а также на их экономическом положении и образовательных возможностях. Использование вооруженных беспилотников в пограничных районах Пакистана представляет собой постоянное нарушение суверенитета Пакистана, а также международного гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека. Такая практика озлобляет затрагиваемое население, подпитывает неприязнь и провоцирует ответные действия, направленные против гражданского населения. В своем выступлении на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи премьер-министр Пакистана призвал к прекращению ударов с применением беспилотных летательных аппаратов.

38. Пакистан одним из первых подписал Конвенцию о правах ребенка. Его правительство также ратифицировало Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, и подписало Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах. Оно также является участником всех ключевых конвенций Международной организации труда и Конвенции Ассоциации регионального сотрудничества стран Южной Азии о предотвращении торговли женщинами и детьми в целях проституции и борьбе с ней.

39. Его правительство приняло ряд законодательных и административных мер по расширению доступа детей к образованию и медицинским учреждениям и их защите от различных форм злоупотреблений. Оно добилось прогресса в сокращении показателей младенческой смертности и повышении показателей охвата детей школьным образованием и прилагает всеобъемлющие усилия к ликвидации детского труда. Члены гражданского общества также работают над продвижением прав ребенка. Он высоко отмечает деятельность Малалы Юсуфзай, которая решительно отстаивает предоставление образования детям всего мира.

40. Его правительство создало в учреждениях федерального и провинциального уровней отделы детских жалоб и систему управления информацией по защите детей; оно приступило также к реализации программ социальной защиты детей-инвалидов, уделяя особое внимание формальному и неформальному образованию, профессионально-технической подготовке и развитию навыков. Многие из этих проектов осуществляются в партнерстве с учреждениями Организации Объединенных Наций и гражданским обществом. Его правительство преисполнено решимости превратить Пакистан в свободную от полиомиелита страну и задействует для искоренения этой болезни все социальные, финансовые и технические средства.

41. **Г-н Хан** (Индонезия) говорит, что обусловленная структурными неравенствами нищета создает самую серьезную угрозу для безопасности и благосостояния детей. Необходимо устранить разрывы и неравенства в правовых и нормативных положениях. Его правительство признает важность предоставления социальной защиты уязвимым группам для того, чтобы разорвать порочный круг нищеты. Оно предприняло шаги по укреплению процесса разработки политики, ее мониторинга, оценки и координации на национальном уровне и предложило целый ряд законов и политических программ, направленных на содействие осуществлению Конвенции о правах ребенка. В 2012 году Индонезия ратифицировала первые два факультативных протокола к Конвенции. В стране введена программа 12-летнего обязательного образования, а также реализуется программа выплаты стипендий с целью предотвращения прекращения образования. В Индонезии разработана национальная программа для индонезийских детей на период до 2015 года, которая направлена на защиту детей от дискриминации, эксплуатации и насилия.

42. Его делегация подчеркивает важность укрепления роли семьи в повестке дня в области развития на период после 2015 года. Кроме того, для дополнения работы, которую правительства ведут в области защиты прав детей, абсолютно необходимо обеспечить участие всего круга заинтересованных сторон на всех уровнях. Действуя в соответствии со своим мандатом, Организация Объединенных Наций должна обеспечить внедрение в свою систему подхода, в полной мере учитывающего интересы детей.

43. **Г-н аль-Химали** (Саудовская Аравия) говорит, что приверженность его правительства делу осуществления Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней основывается не только на его участии в Конвенции, но и на его приверженности выполнению заповедей исламского закона в отношении детей. Правительство приняло меры, направленные на наказание тех, кто виновен в жестоком обращении с детьми, и предоставление жертвам убежища и социальной, психологической и медицинской помощи. О случаях жестокого обращения с детьми сообщают немедленно и на конфиденциальной основе без разглашения личных данных тех, кто сообщает о совершенном преступлении. Его правительство также внедрило систему борьбы с торговлей людьми — преступлением, которое наказывается 15-летним сроком тюремного заключения и даже еще более суровыми наказаниями в случае вовлечения детей.

44. Его правительство внесло в течение 10-летнего периода 47 860 000 долл. США в Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) для проведения гуманитарной работы в других странах и 500 000 долл. США на поддержку программ по защите детей, в том числе на реализацию программы подготовки преподавателей к раннему распознаванию признаков жестокого обращения. Оно стремится гарантировать соблюдение прав детей во всех областях, особенно в ситуациях вооруженного конфликта. Этот вопрос должен быть приоритетным в работе Организации Объединенных Наций и ее органов, занимающихся вопросами детей, а государства, виновные в нарушениях, должны отвечать за свои действия. Его правительство осуждает как насилие, совершаемое израильскими властями в отношении палестинских детей,

проживающих в лагерях беженцев, так и насилие, совершаемое сирийскими властями в отношении более 1 миллиона детей, включая детей-иммигрантов и внутренне перемещенных детей. Оно настоятельно призывает международное сообщество выполнить свою ответственность и положить конец этой агрессии, а также предать виновных правосудию.

45. **Г-жа Сабха** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что ее делегация подтверждает жизненно важную роль родителей и семьи в деле ухода за детьми и их защиты. Боливия была восьмым по счету государством, ратифицировавшим Конвенцию о правах ребенка, и первым государством Латинской Америки, ратифицировавшим Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений.

46. Поскольку право на образование имеет чрезвычайно важное значение для развития личности, отсутствие доступа к образованию или некачественное образование, безусловно, серьезно сказываются на возможностях детей иметь хорошую жизнь. В соответствии с проводимой ее правительством политикой инклюзивного образования и недавно разработанным учебным планом 14 000 детей с различными видами инвалидности проходят обучение как в специальных образовательных центрах, так и в обычных школах. Действующая Конституция содержит положения Конвенции о правах ребенка и включает 120 статей, касающихся темы прав человека. В рамках реализации национального плана развития, принятого в 2006 году, было достигнуто существенное сокращение показателей младенческой и материнской смертности. В 2007 году правительство приступило к осуществлению программы борьбы с недоеданием, что привело к сокращению числа детей, страдающих от хронического недоедания и анемии.

47. Увеличение масштабов детского труда сказывается на формальном образовании и здравоохранении и затрудняет развитие личности. Безработица среди родителей, нищета и отсутствие образования, а также распад семьи являются некоторыми из тех основополагающих причин, по которым дети начинают работать в раннем возрасте. Предоставляя дотации, с тем чтобы побудить детей продолжать образование до окончания средней школы, ее правительство добилось сокращения показателей прекращения обучения в школе в рамках всей страны с 6 процентов до 1,8 процента. В результате средняя продолжительность обучения в школе повысилась до 9,2 лет.

48. **Г-жа аль-Темими** (Катар) говорит, что в Конституции Катара уделяется большое внимание положению детей и матерей и подчеркивается роль семьи как основной ячейки общества. В стране был создан целый ряд правительственных и неправительственных органов, занимающихся вопросами защиты детей и осуществлением всех соответствующих международных конвенций, участником которых является Катар; к числу этих органов относятся высший совет по делам семьи, культурный центр для детей и центр для детей с особыми потребностями.

49. Поскольку образование имеет жизненно важное значение для защиты и расширения прав и возможностей детей, а также для реализации их потенциальных возможностей, право детей на образование является критически важным. В стране была создана неправительственная организация «Образование — превыше всего», которая занимается защитой права на образование в областях, находящихся под угрозой конфликта, а в рамках инициативы под названием «Обучи ребенка» более 61 миллиону детей во всем мире, которые лишены своего основного права на образование, предоставляется высококачественное начальное образование.

50. Ее правительство глубоко обеспокоено нарушениями, совершаемыми в отношении детей на оккупированных сирийских Голанах и на оккупированной палестинской территории. Грубые нарушения, совершаемые сирийским режимом против сирийского народа и уязвимых групп, нельзя игнорировать. Дети подвергаются зверскому насилию, их убивают, калечат, пытают и подвергают произвольному задержанию, жестокому обращению и сексуальному насилию. Ее правительство призывает к продолжению усилий по предотвращению любого насилия в отношении детей и к привлечению лиц, виновных в совершении такого насилия, к международной ответственности.

51. **Г-жа Чангтракул** (Таиланд) говорит, что ее правительство уже давно привержено Конвенции о правах ребенка и факультативных протоколов к ней и одним из первых ратифицировало Факультативный протокол, касающийся процедуры сообщений. В национальном плане социально-экономического

развития Таиланда развитие человеческого потенциала рассматривается в качестве приоритетной задачи и предусмотрены различные показатели, которые служат руководством для эффективной защиты прав детей. В стране были внедрены национальные программы и стратегические планы, разработанные при участии детей и неправительственных организаций.

52. На региональном уровне ее правительство активно взаимодействует с Комиссией АСЕАН по поощрению и защите прав женщин и детей в вопросах осуществления плана работы на 2012–2016 годы. Таиланд рад принятию проекта резолюции A/C.3/68/L.6 о типовых стратегиях и практических мерах по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия. Будучи членом Исполнительного совета, ее правительство стремится расширить сотрудничество между ЮНИСЕФ и всеми государствами-членами в различных областях, особенно в том, что касается предоставления универсального доступа к недорогостоящему медицинскому обслуживанию детей, укрепляет деятельность по оказанию услуг в гуманитарных и чрезвычайных ситуациях и расширяет услуги по защите детей.

53. **Г-жа Сид Карреньо** (Чили) говорит, что ее страна усовершенствовала свое законодательство, с тем чтобы гарантировать полное осуществление и соблюдение прав, перечисленных в Конвенции о правах ребенка и трех факультативных протоколах к ней. Право на жизнь гарантируется Конституцией.

54. В последние годы был разработан ряд государственных программ в интересах детей с целью содействия развитию детей, особенно детей, находящихся в группах риска и уязвимых группах, посредством предоставления поддержки семьям и общинам; поощрения эксклюзивного грудного кормления в ходе первых шести месяцев жизни; а также реинтеграции малолетних правонарушителей в общество и защиты детей и подростков, чьи права были нарушены, особенно в тех случаях, когда дети разлучены со своими семьями. В стране также реализуется национальная программа в сфере здравоохранения для детей и подростков. Усилия по оказанию помощи детям-инвалидам сконцентрированы на раннем вмешательстве и комплексном развитии детей с особыми потребностями. Детям из числа коренного населения предоставляется защита при одновременном уважении их культурной самобытности. Также реализуется специальная программа по обеспечению права приемных детей узнавать о своем происхождении по достижении совершеннолетия при одновременном уважении частной жизни биологических семей. В стране прилагаются усилия по борьбе с детским ожирением, а также обсуждается закон о пищевом составе продуктов питания.

55. **Г-жа ас-Салех** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что правительства Саудовской Аравии и Катара финансируют террористические преступления в Сирийской Арабской Республике с самого начала этого кризиса, создавая индустрию смерти. Вооруженные группы убивают, похищают и калечат детей, торгуют их органами, принуждают их к террористической деятельности, лишают девочек доступа к образованию и заставляют их вступать в ранние браки. Несмотря на эти вызовы, ее правительство прилагает настойчивые усилия к защите детей, примером которых являются создание национальных программ охраны здоровья детей, вакцинация 2 миллионов детей в рамках третьей фазы кампании против полиомиелита и кори и принятие закона о правах ребенка в соответствии с международными обязательствами Сирийской Арабской Республики. В марте 2013 года правительство криминализировало вербовку детей-солдат и ввело смертную казнь за изнасилование девочек в возрасте младше 15 лет.

56. В ходе кризиса многие сирийские граждане бежали от преступлений наемников, уничтожения инфраструктуры и направленных против сирийских детей незаконных экономических санкций, которые были введены Соединенными Штатами и европейскими странами. Ее правительство создало центры для внутренне перемещенных сирийцев, особенно детей, и израсходовало 150 млн. долл. США на ремонт больниц, школ и домов. В сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов оно реализует проект на сумму 1 млн. долл. США, в рамках которого в 2014 году будет отремонтировано 20 школ. Правительство привержено делу защиты своих граждан от насилия и призывает международное сообщество оказать давление на тех, кто финансирует вооруженные террористические группы в Сирийской Арабской Республике, в частности на саудовский и катарский режимы, преступления которых были осуждены Организацией Объединенных Наций, задокументированы в международных док-

ладах и отражены в сообщениях медийных средств. Международное сообщество не может хранить молчание перед лицом такой постыдной поддержки терроризма.

57. Израильские власти на Голанских высотах совершенно не заинтересованы в защите прав сирийских детей. Если позволить Израилю безнаказанно продолжать свои нарушения, невозможно будет создать условия, в которых дети могли бы находиться в безопасности от насилия на оккупированных арабских территориях.

58. **Г-жа Лайуса** (Мальдивские Острова) говорит, что учрежденный в апреле 2013 года межминистерский комитет провел обзор существующих на Мальдивских Островах механизмов защиты детей, и ее правительство занимается в настоящее время устранением выявленных недостатков и укреплением системы защиты детей. Ее правительство также занимается согласованием национального законодательства с Конвенцией и ее первыми двумя протоколами и разрабатывает законопроект о правах детей, уходе за детьми и защите детей. Ее правительство было в ряду ведущих переговорщиков по третьему факультативному протоколу к Конвенции и одним из первых подписало его; в настоящее время оно занимается ратификацией этого документа. В стране почти достигнуто универсальное начальное образование, и в соответствии с законом об инвалидности обеспечен обязательный доступ к образованию детей с особыми потребностями. Правительство добилось больших успехов в сфере улучшения здоровья детей: показатели свидетельствуют о сокращении уровня младенческой и детской смертности в среднем на 11 процентов в год.

59. Для сокращения растущего числа детей, сталкивающихся с насилием, жестоким обращением и эксплуатацией в мире, для прекращения торговли детьми и принудительных браков, а также для ликвидации использования детей в вооруженных конфликтах необходимо приложить значительно большие усилия. Особое внимание следует уделить вопросу расширения прав и возможностей девочек, поскольку девочки являются ключевыми игроками в процессе достижения гендерного равенства и национального прогресса. Необходимо укреплять системы защиты детей, а в национальных, региональных и международных стратегиях необходимо учитывать принцип обеспечения наилучших интересов детей. На Мальдивских Островах этот принцип закреплен в нормативных положениях о воспитании приемных детей и государственной опеке и в других законодательных положениях. Ее правительство также считает, что дети должны вовлекаться в процесс принятия решений по тем вопросам, которые их непосредственно касаются.

60. **Г-жа Унал** (Турция) говорит, что ее правительство является участником Конвенции и ее первых двух факультативных протоколов и в настоящее время занимается ратификацией третьего факультативного протокола. Оно также является участником региональных конвенций о правах ребенка. Внесенные недавно конституционные поправки обеспечивают защиту детей от всех форм насилия и жестокого обращения, а поправки, внесенные в законодательство, привели его в соответствие с положениями Конвенции. Меры позитивной дискриминации в отношении детей были кодифицированы и включены во все соответствующие законы.

61. Ее правительство приступило к реализации нескольких проектов, нацеленных на удовлетворение потребностей детей. В сотрудничестве с международными партнерами оно занимается вопросами, варьирующимися от создания систем защиты детей и правосудия по делам несовершеннолетних до защиты детей от жестокого обращения и беспризорности и вопросов, касающихся детей-инвалидов. В стране был создан веб-сайт, с помощью которого дети могут сообщить о своих проблемах напрямую парламентариям; был учрежден комитет по контролю за осуществлением и оценке прав детей; назначен омбудсмен по вопросам женщин и детей; и в нескольких провинциях созданы центры по контролю за положением детей, деятельность которых направлена на предотвращение жестокого обращения с детьми и принятие ответных мер.

62. Ее правительство уделяет особое внимание образованию девочек, и в стране были укреплены конституционные, правовые и институциональные основы для защиты прав детей, особенно девочек. В результате многих кампаний, проведенных в последние десятилетия с целью ликвидации гендерных различий в сфере образования, показатели охвата девочек начальным образованием достигли 99 процентов, и реализуемые на низовом уровне инициативы создают равные возможности для получения образования многими находящимися в неблагоприятном положении девочками.

63. **Г-н Марзук** (Ирак) говорит, что его правительство уделяет самое приоритетное внимание положению детей, поскольку при прежнем режиме их права не соблюдались, что привело к ухудшению положения в сфере их образования и здоровья. Действия террористов не позволяют многим детям посещать школу. Вместе с тем, его правительство ратифицировало в 2008 году первые два факультативных протокола к Конвенции и в настоящее время занимается ратификацией Конвенции о правах ребенка в исламе, которая была принята в Сане в июне 2005 года. Оно оказывает поддержку детям из групп меньшинств и реализует программы обучения на их родных языках. Правительство криминализировало вербовку детей в вооруженные группы и в 2012 году приняло закон о борьбе с торговлей женщинами и детьми. Оно учредило комитет по делам женщин и детей в парламенте и в провинциальных советах. В декабре 2012 года оно приступило к реализации стратегии, направленной на повышение показателя охвата школьным образованием к 2015 году до 98 процентов. В стратегическом плане министерства здравоохранения на период 2009–2013 годов значительное внимание уделяется сокращению уровня детской смертности наполовину, борьбе с инфекционными заболеваниями, гепатитом С и недоеданием, а также предусматривается расширить программы для детей-инвалидов. Его правительство представило доклады Комитету по правам ребенка относительно выполнения первых двух факультативных протоколов к Конвенции.

64. **Г-н Манли** (Буркина-Фасо) говорит, что более 46 процентов населения его страны моложе 15 лет. Эти статистические данные побудили его правительство уделять большое внимание правам ребенка. В 2013 году оно представило свои третий и четвертый периодические доклады об осуществлении Конвенции о правах ребенка и периодический доклад об осуществлении Африканской хартии о правах и благосостоянии ребенка и приняло трехлетний план действий на 2013–2015 годы. Оно создало учебный центр для малолетних преступников и детский парламент, а также приюты для уязвимых детей и центральное ведомство, которое занимается вопросами усыновления/удочерения детей и международного похищения детей. В стране разрабатывается новое законодательство, в том числе закон о борьбе с торговлей детьми, проституцией детей и детской порнографией, а также общий кодекс защиты детей, в котором будут рассмотрены такие вопросы, как ранние браки и проведение калечащих операций на женских половых органах. Его правительство подписало соглашения с соседними странами, в частности с Мали и Кот-д'Ивуаром, с целью борьбы с торговлей детьми и недавно повысило минимальный возраст призыва в армию до 20 лет. Все действия на национальном уровне координируются национальным советом по вопросам выживания, защиты и развития детей.

65. Повседневная жизнь миллионов детей по-прежнему резко отличается от той жизни, которая предусматривается во взятых обязательствах и поставленных целях. Буркина-Фасо сталкивается со многими проблемами в своих усилиях по защите и поощрению прав детей, в том числе с недостатком финансовых ресурсов и отсутствием надлежащих структур для ухода за детьми в сложных обстоятельствах. Его правительство активизирует свои усилия, вовлекая в них все заинтересованные стороны, но подчеркивает, что действия Организации Объединенных Наций на местах играют чрезвычайно важную роль в развитии детей во всех областях, в частности в сфере здравоохранения, питания и образования.

66. **Г-н Раджа Заиб Шах** (Малайзия) говорит, что в рамках десятого национального плана на 2011–2015 годы особое внимание уделяется сектору ухода за детьми и образованию детей. С самого начала независимости нации на нужды развития образования и профессиональной подготовки последовательно выделяются самые большие ассигнования в национальном бюджете. В целях предоставления детям качественного образования, независимо от их социально-экономического положения, его правительство предоставляет всем своим гражданам бесплатное начальное и среднее образование.

67. Малайзия присоединилась к Конвенции и первым двум факультативным протоколам, и принятый в стране в 2001 году закон о детях базируется на принципах, закрепленных в Конвенции. В стремлении решить проблему насилия в отношении детей Малайзия приняла несколько законов, направленных на защиту детей от жестокого обращения и эксплуатации, и создала на государственном и районном уровнях группы по защите детей и центры по работе с детьми, с тем чтобы мобилизовать участие общины в мероприятиях по поддержке осуществления соответствующих программ.

68. Что касается проблемы участия детей в вооруженных конфликтах, то Малайзия поддерживает призыв Специального представителя учитывать вопросы защиты детей посредством включения специалистов по вопросам защиты детей в посреднические группы и считает важным обеспечить, чтобы во все соответствующие мандаты миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, а также в мандаты политических и миростроительных миссий продолжали включаться конкретные положения о защите детей. В сентябре 2013 года Малайзия, действуя в сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира, провела на базе Малайзийского учебного центра по вопросам миротворчества в Порт-Диксоне, Малайзия, региональный семинар-практикум по вопросу защиты детей.

69. **Г-жа ас-Салех** (Сирийская Арабская Республика), выступая в осуществление права на ответ, выражает сожаление по поводу далеких от истины формулировок, использованных представителем Соединенных Штатов Америки в отношении Сирийской Арабской Республики. Ее делегация не желает использовать те же политические, правовые, дипломатические и протокольные искажения, к которым прибегла представитель Соединенных Штатов Америки. Представитель Соединенных Штатов, которая, по-видимому, не осведомлена о событиях в мире, в частности о событиях, происходящих в Сирийской Арабской Республике, не слышала, очевидно, заявлений, с которыми выступил государственный секретарь Соединенных Штатов, в которых он одобрил последние действия сирийского правительства. Представителю Соединенных Штатов следовало бы воздержаться от обсуждения бессмысленной резолюции ее страны по вопросу о Сирийской Арабской Республике, особенно в отношении угрозы нападения на сирийский народ в поддержку «Аль-Каиды». Подобное нападение привело бы к возникновению целого поколения жертв среди сирийских детей. Вместо этого представитель Соединенных Штатов должна была сконцентрировать свое внимание на делах ее собственной страны, которые вызывают возмущение во всем мире, особенно в отношении торговли детьми и сексуальной эксплуатации детей.

70. Ее правительство никогда не отрицало наличия гуманитарного кризиса в стране. Вместе с тем, следует признать, что в значительной степени страдания сирийских детей обусловлены той поддержкой, которую правительство Соединенных Штатов оказывает вооруженным террористическим группам, связанным с «Аль-Каидой». Упоминание представителем Соединенных Штатов Малалы Юсуфзай является неуместным, учитывая тот общеизвестный факт, что противоправное вмешательство правительства Соединенных Штатов в дела других стран привело к созданию движения «Талибан» и организации «Аль-Каида». Было бы лучше, если бы 250 млн. долл. США, которые были направлены на поддержку вооруженных террористических групп и экстремистов, активно действующих в Сирийской Арабской Республике, были использованы для предоставления помощи сирийским детям, особенно учитывая тот факт, что этой суммы хватило бы для прекращения страданий миллионов этих детей.

71. **Г-жа Бар-Садех** (Израиль), выступая в осуществление права на ответ, выражает удивление по поводу решения представителя Сирии учить другие страны по вопросу защиты детей, особенно учитывая тот факт, что сирийские дети, получившие ранения в результате действий сирийского режима, проходят лечение в израильских больницах. Она отмечает, что в Израиле палестинцы и неправительственные организации, желающие сделать это, могут подать апелляцию в Верховный суд, и в этом проявляется подлинное соблюдение принципа верховенства права.

72. **Г-жа ас-Салех** (Сирийская Арабская Республика), выступая в осуществление права на ответ, говорит, что откровенная ложь оккупирующей державы не может остаться без ответа. Представитель Израиля забыла упомянуть о том, что сионистских детей учат убивать палестинских детей, устраивая в ходе празднований стрельбы по их чучелам. Сирийская Арабская Республика несет ответственность за защиту своего народа и сделает все возможное в рамках своего законодательства и своих международных обязательств для того, чтобы спасти сирийский народ от терроризма, финансируемого из-за границы, в том числе от терроризма, совершаемого Израилем. Израильские руководители сотрудничают с вооруженными террористическими группами в районе разъединения на Голанах, перевозят раненых террористов через линию разъединения в израильские больницы и прикрывают похищения миро-

творцев из Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.